



Blick in die Zukunft oder: Groß geht auch klein

Liebe Theatermacher*innen,

die Covid-Pandemie war - und ist für viele von uns, Stand Anfang 2022, noch immer - eine enorme Herausforderung, aber auch eine ungeahnte Übung in Flexibilität. Als Verlag und Agentur ist uns noch stärker bewusst geworden, dass Anpassungen von Bühnenstücken gerade im Hinblick auf die Besetzungsgröße ein wichtiges Thema sind. Wir haben uns bemüht, so schnell und flexibel wie möglich auf die durch äußere Umstände erzwungenen, zahlreichen Anfragen in dieser Richtung zu reagieren, ohne die Rechte der Urheber*innen zu beeinträchtigen.

Daraus folgten konkrete Stückempfehlungen, die wir Ihnen weiterhin anbieten möchten; aber wir machten auch viele Erfahrungen als Vermittlungsstelle zwischen Theatern, Originalverlagen und Autor*innen, die uns einerseits Grenzen aufgezeigt haben, uns aber andererseits auch ermutigten, gerade im Hinblick auf verkleinerte Bühnenfassungen einen fruchtbaren Kontakt nach allen Seiten anzustreben.

Intensiv haben wir uns mit den Möglichkeiten beschäftigt, die die Werke unseres Katalogs in dieser Hinsicht bieten können, entweder bereits in ihrer Originalgestalt oder in ihrem Potenzial für aktuell angepasste Regiekonzepte und Bearbeitungen. Das Ergebnis war eine in acht Abschnitte gegliederte Auswahl, die sich vorrangig an den zu erwartenden praktischen Gegebenheiten orientiert, aber auch eine große inhaltliche Bandbreite aufweist.

Impressum und Kontakt

MUSIK UND BÜHNE Verlagsgesellschaft mbH
Bahnhofstraße 44-46, 65185 Wiesbaden

Fon (0611) 360 383 -00 | Fax (0611) 360 383 -11

Geschäftsführer: Stephan Kopf
HRB Wiesbaden 4656 | Ust-IdNr.: DE 113 866 866

Ihre E-Mail senden Sie bitte an geipel@musikundbuehne.de.

Inhaltsübersicht

Seite 3

DIE ZAUBERFLÖTE und DIE LUSTIGE WITWE

Wir haben die populärste Mozart-Oper und Lehárs bekannteste Operette mit zehn bzw. zwölf Musiker*innen. Auch im laufenden Spielplan umzustellen.

Seite 4

Das geht auch kleiner

Ein Großteil unserer Operetten von Lehár über Kálmán bis Abraham kann für kleinere Besetzungen - in Abstimmung mit den Rechteinhaber*innen - bearbeitet werden.

Seite 5

Massen müssen nicht sein

18 Musicals und eine Oper – Großformat geht auch übersichtlich!

Seite 6

Wenig los im Graben

Elf Musicals und ein Schwung Kinderopern mit kleinem Instrumentarium und einer Bühnenhandlung, die Distanz erlaubt.

Seite 7

Das ist ja kleiner als gedacht

Zwölf Musicals mit wenig Personal auf der Bühne und wenigen Instrumenten, ohne zusätzliches Ensemble machbar.

Seite 8

Von Natur aus klein

Ein Dutzend Kammerstücke mit bis zu vier Darsteller*innen und einem oder wenigen Instrumenten.

LUSTIGE WITWE und ZAUBERFLÖTE: Problemlos klein statt groß

Die populärste Mozart-Oper und Lehárs bekannteste Operette mit zehn bzw. zwölf Musiker*innen.

Lehárs LUSTIGE WITWE bieten wir mit kritisch durchgesehenem und teilweise neu gesetztem Orchestermaterial an. Darüber hinaus ist soeben eine reduzierte Orchesterfassung von Ingmar Sonnenmoser für zwölf Musiker*innen erschienen. Die genaue Besetzung können Sie in der Stückinformation unter dem Punkt Orchesterbesetzung sehen.

Mozarts ZAUBERFLÖTE haben wir in einer kleinen Orchesterfassung für zehn Musiker*innen, eingerichtet von Andreas N. Tarkmann, komplett und spielbereit verfügbar. Die Fassung ist kompatibel mit allen gängigen Ausgaben des Originals und somit problemlos auch bei schon laufenden Produktionen einsetzbar. Die vollständige Partitur ist online einsehbar:

1. Akt



2. Akt



Zielen Sie bitte mit Ihrer Handy-Kamera auf die jeweilige Fläche und bestätigen Sie dann, dass der Link geöffnet werden soll. Selbstverständlich gelangen Sie auch über unsere Startseite www.musikundbuehne.de zu allen Informationen.

Zur Online-Version dieses Abschnitts mit Links zu Stückinformationen und Online-Ansichtsmaterial gelangen Sie mit diesem QR-Code:



Das geht auch kleiner

Ein Großteil unserer Operetten von Lehár über Kálmán bis Abraham kann für die aktuellen Verhältnisse bearbeitet werden.

- Bis auf wenige Ausnahmen sind die von uns angebotenen Operetten von Franz Lehár (150. Geburtstag im Jahr 2020), Emmerich Kálmán und Paul Abraham für weitgehende Bearbeitungen durch die aufführenden Theater oder auch mittelfristig und nach Absprache mit reduzierten Orchestrierungen verfügbar.
- Passend zu Lehárs 150. Geburtstag und zur Jahreszeit empfehlen wir Ihnen die Lehár-Operette FRÜHLING. Mit charmanter Handlung, kleiner Besetzung auf der Bühne (ohne Chor) und kompakter Orchestergröße ist dieses charmante Werk eine liebevolle Wiederentdeckung wert. Direkt zum Ansichtsmaterial gelangen Sie hier: Klavierauszug | Textbuch.
- Paul Abrahams „Operette ohne Chor“, nämlich MÄRCHEN IM GRAND-HOTEL, bieten wir u.a. in kleiner Orchestrierung für ca. 25 Musiker*innen an. Eine weitere Reduzierung ist, wie auch bei den anderen Abraham-Operetten unseres Katalogs, in Absprache mit uns möglich.
- Bitte mailen Sie uns bei Interesse, gern schon mit konkreten Ideen!

Zur Online-Version dieses Abschnitts mit Links zu Stückinformationen und Online-Ansichtsmaterial gelangen Sie mit diesem QR-Code:



Massen müssen nicht sein

18 Musicals und eine Oper – Großformat geht auch übersichtlich!

- **BIG - PLÖTZLICH ERWACHSEN** - *Das Kind im Manne oder Was passiert, wenn ein Zwölfjähriger plötzlich wie 30 aussieht? (DSE möglich)*
- **BONNIE & CLYDE** – *Liebenswerte Gesetzesbrecher, kann es das geben? Mit überraschend jazziger Musik von Frank Wildhorn*
- **DIE BRÜCKEN AM FLUSS** - *Große Liebe und wohlüberlegter Verzicht. Ein Musical nach dem Film mit Meryl Streep und Clint Eastwood*
- **BUTLER JEEVES** – *Andrew Lloyd Webber und Alan Ayckbourn, so erfrischend wie eine echt englische Tasse Tee*
- **DER TENOR** – *Ernst von Dohnányis Oper ist eine zitatenreiche, intelligente Komödie über soziale Schranken und deren Überwindung*
- **EVITA** – *Eva Perón ist in Argentinien noch heute eine Ikone. Ihre Selbststilisierung erzählen Andrew Lloyd Webber und Tim Rice*
- **HOCHZEIT MIT HINDERNISSEN** – *Ein verrücktes Musical über... Ja, worüber? Über ein Musical.*
- **JANE EYRE** – *Eine junge Frau verfolgt unbeirrbar ihren Weg – Charlotte Brontës Roman mit gefühlvoller Musik und starker Bühnenwirkung*
- **JESUS CHRIST SUPERSTAR** – *Lloyd Webbers Rock-Oper geht auch mit fünf Musikern. Zwölf Jünger müssen allerdings sein...*
- **JUST SO (WIE DER ELEFANT ZU SEINEM RÜSSEL KAM)** - *Dieses Musical nach Rudyard Kipling ist besonders flexibel in der Besetzung*
- **LIEBE, MORD UND ADELSPFLICHTEN** - *Acht Menschen weit von Erbschaft und Titel entfernt? Da braucht es Charme - und Mord*
- **LUTHER - REBELL GOTTES** – *Der Komponist Christian Auer schlägt mit kraftvoller Musik den Bogen von der Reformation in die Gegenwart*
- **MADAGASCAR** – *Ein tierisches Vergnügen für die ganze Familie – die Instrumente kommen hier vom Band*
- **PASSION** - *Liebesdreieck in Italien: Sondheim europäisch und überraschend romantisch*
- **PETER PAN** – *Das englische Musicalteam Stiles & Drewe macht die berühmte Geschichte gegenwärtig*
- **PINKELSTADT (AB IN DIE BÜSCHE!)** – *Swing und Satire fügen sich zu einer schrägen Zukunftsvision*
- **TOMMY** – *Eine erschütternde Geschichte mit den Hits von The Who*
- **WORKING** - *Direkt aus dem Arbeitsleben, mit vielen Déjà-vu-Erlebnissen und Songs u.a. von Lin-Manuel Miranda und Stephen Schwartz*

Zur Online-Version dieses Abschnitts mit Links zu Stückinformationen und Online-Ansichtsmaterial gelangen Sie mit diesem QR-Code:



Wenig los im Graben

Hier sind elf Musicals, eine Operette und ein Schwung Kinderopern mit kleinem Instrumentarium und einer Bühnenhandlung, die Distanz erlaubt.

- 9 TO 5 – *Ein fröhlich brisantes „Büromusical“ mit vielen Déjà-Vus*
- ALICE IM WUNDERLAND – *Bearbeitung der berühmten Geschichte von Andreas N. Tarkmann und Jörg Schade*
- AMERICAN IDIOT - *Mitreißender Punkrock, ruhelose Rebellen und die Last der Verantwortung*
- FRÜHLINGS ERWACHEN – *Wedekind zum Musical transformiert: Die immer gültige Geschichte vom Erwachsenwerden in schwierigen Umständen*
- GANZ ODER GAR NICHT – *Fabrik stillgelegt, Arbeit verloren – da braucht man gute Ideen und nackte Tatsachen*
- GRAND HOTEL – *Ein wunderbares Ensemblestück nach Vicki Baum mit weniger als zehn Musiker*innen*
- HONK! - ANDERS ALS DER REST - *Der Weg zum wahren Ich erfordert Freunde, Mut - und Geduld!*
- LOSERVILLE- *Die Erfindung der E-Mail als rock-poppiges Musical*
- RENT- *Junge Bohemiens; New York in Zeiten von AIDS - eine Paraphrase auf „La bohème“*
- SOHO CINDERS - *London (und Regenbogen) ist überall - ein Politiker hat ein brisantes Geheimnis (DSE möglich)*
- THE THEORY OF RELATIVITY - *Was hat Einsteins Relativitätstheorie mit menschlichen Beziehungen zu tun? Hier kann man es sehen... (DSE möglich)*
- WIE MAN KARRIERE MACHT, OHNE SICH ANZUSTRENGEN - *Déjà-Vu aus dem Arbeitsalltag - garniert mit Show und Nostalgie*
- DIE STUMME SERENADE - *Erich Wolfgang Korngolds virtuoses Spiel mit Operette, Musical und Revue*
- GROSSE OPER FÜR KLEINE MENSCHEN - *Bearbeitungen bekannter Opern führen Kinder zwischen 5 und 10 auf unmittelbar verständliche und witzige Weise ans Musiktheater heran.*

Zur Online-Version dieses Abschnitts mit Links zu Stückinformationen und Online-Ansichtsmaterial gelangen Sie mit diesem QR-Code:



Das ist ja kleiner als gedacht

Hier sind zwölf Musicals mit wenig Personal auf der Bühne und wenigen Instrumenten, ohne zusätzliches Ensemble machbar.

- GODSPELL - *Halb Superstar, halb Hippie: Ein legendäres Off-Broadway-Jesus-Musical für zehn Darsteller*innen und Band*
- ASSASSINS (ATTENTÄTER) – *Präsidenten leben gefährlich, aber auch die Attentäter*innen haben etwas zu sagen...*
- AVENUE Q - *Puppentheater der besonderen Art oder Sesamstraße für Große*
- CAMELOT (Small Cast Version) - *Tafelrunde oder Game of Thrones - das ist die Frage!*
- CENDRILLON - *Eine charmante Märchen-Operette ist Andreas N. Tarkmanns Salonorchester-Fassung nach Pauline Viardot*
- DIE GLORREICHEN – *Eine Liebeserklärung an das Schauspielerleben mit Slapstick, Ernst und Poesie*
- PUTTING IT TOGETHER – *Eine unterhaltsame Sondheim-Revue über das Leben im Allgemeinen und Besonderen*
- THE FANTASTICKS - *Poesie und Subtilität, Witz und Romantik, Nostalgie und Universalität – eine erfolgsverwöhnte Romeo-und-Julia-Nachdichtung*
- TOXIE, DER RÄCHER DER VERSTRAHLTEN – *Eine irrwitzige Geschichte über Umweltkandale und Korruption*
- NEXT TO NORMAL - *Das Musical-Portrait einer dysfunktionalen Familie war schon vielerorts ein Überraschungserfolg*
- TICK, TICK... BOOM! – *Jonathan Larsons autobiographisches Musical über den Mut, den es braucht, um einen Traum zu verfolgen*
- XANADU - *Eine glitzernde „Fun-Show“ mit Retro-Charme und Rollschuh-Action*

Zur Online-Version dieses Abschnitts mit Links zu Stückinformationen und Online-Ansichtsmaterial gelangen Sie mit diesem QR-Code:



Von Natur aus klein

Hier sind ein Dutzend Kammerspiele mit bis zu vier Darsteller*innen und einem oder wenigen Instrumenten.

- DADDY LANGBEIN – *Charmantes Zwei-Personen-Musical mit einer Story à la Jane Austen*
- CLOSER THAN EVER (UNFASSBAR NAH) – *Flexibles Song-Musical, für viele Ideen offen!*
- DIE STORY MEINES LEBENS – *Ein melancholisches Zwei-Männer-Musical über die Frage, wann im Leben man falsch abgebogen ist*
- EDGES – *Ein weiteres flexibles Song-Musical, mit Musik der beiden Jungstars Pasek & Paul*
- HEIRAT' MICH EIN BISSCHEN – *Sondheim im Kammerformat: Will man nun eine Beziehung, oder will man lieber doch nicht?*
- HEUTE ABEND: LOLA BLAU – *Die wohl berühmteste One-Woman-Show über eine Schauspielerin auf unsicheren Wegen*
- I DO! I DO! - *Der Zwei-Personen-Klassiker über das Eheleben in einer neuen Übersetzung*
- JOHN & JEN – *Ein clever geschriebenes Familiendrama im Kleinformat*
- LIEDER FÜR EINE NEUE WELT – *Ob 1492 oder heute, auf eine neue Welt hoffen alle zu jeder Zeit*
- MURDER BALLAD – *Spannend bis zum Schluss und gut für ungewöhnliche Spielorte*
- TELL ME ON A SUNDAY – *Andrew Lloyd Webbers One-Woman-Klassiker mit zahlreichen Hits*
- VERBOTENE FRÜCHTE - *Schnitzlers „Traumnovelle“ und Kubricks „Eyes Wide Shut“ als Musical mit flexibler Besetzung*

Zur Online-Version dieses Abschnitts mit Links zu Stückinformationen und Online-Ansichtsmaterial gelangen Sie mit diesem QR-Code:

